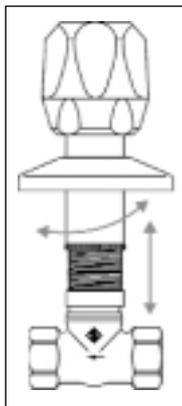


Stufenlos einstellbar

Mit dem Slogan „Sägen kann-se knicken. Wir ham 'ne Zoom-Spindel“ stellte Seppelfricke auf der ISH in Frankfurt ihr neues Produkt Sepp-



Zoom vor. Das sind Unterputz-Armaturen mit stufenlos einstellbarer Länge zur Anpassung an Einbautiefen bis 100 mm. Im Einzel-

nen handelt es sich um drei Fertigbausets mit unterschiedlichen Griffvarianten, die auf alle Unterputzventile des Herstellers montiert werden können.

Seppelfricke Armaturen GmbH & Co.
45881 Gelsenkirchen
Telefon (02 09) 40 40
Telefax (02 09) 40 44 96
www.seppelfricke.com

Sparsam umwälzen

Laut Herstellerangaben soll die Mikro-Umwälzpumpe MC 10 drei Mal weniger Strom verbrauchen als herkömmliche Heizungsumwälzpumpen mit Asynchronmotor. An Stelle von 50 bis 100 Watt Stromaufnahme liege der Wert bei

diesem Pumpentyp bei nur noch 5 bis 20 Watt. Das Produkt verfügt über einen regulierbaren Drehstrom-Synchronmotor nach dem Nassläuferprinzip. Gesteuert wird die Pumpe von einer neuartigen Leistungselektronik, die in der Wirkungsweise einem Frequenzumformer entspricht. Sie regelt die Drehzahl entlang der eingestellten Regelkennlinie und soll – laut Hersteller – mit sehr hohem An-



lauf-Drehmoment für einen zuverlässigen Pumpenstart sorgen. Die MC 10 soll in einer ersten Serie zunächst mit begrenzter Stückzahl produziert werden.

Biral GmbH
44149 Dortmund
Telefon (02 31) 9 65 11 30
Telefax (02 31) 9 65 11 39
www.biral.de

Impressum

Anschrift:
Alfons W. Gentner Verlag GmbH & Co. KG
Forststraße 131, 70193 Stuttgart
Postfach 10 17 42, 70015 Stuttgart
Homepage: www.shk.de

Redaktion:
Jörg Scheele
Installateur- und Heizungsbauermeister
Telefon (0 23 02) 3 07 71
Telefax (0 23 02) 3 01 19
E-Mail: scheele@shk.de

Redaktionsassistentz/Layout:
Andrea Burkhardt
Telefon (07 11) 6 36 72-43
Telefax (07 11) 6 36 72-743
E-Mail: szb@shk.de

Layout und Produktion:
Angelika Iff
Telefon (07 11) 6 36 72-45
Telefax (07 11) 6 36 72-55
E-Mail: iff@shk.de

Anzeigenverkauf:
Dietmar Büttner (verantwortlich)
Telefon (07 11) 6 36 72-36
Telefax (07 11) 6 36 72-60
E-Mail: buettner@shk.de
Renate Zenk
Telefon (07 11) 6 36 72-29
Telefax (07 11) 6 36 72-60
E-Mail: zenk@shk.de

Anzeigenverwaltung:
Carmen Welte
Telefon (07 11) 6 36 72-28
Telefax (07 11) 6 36 72-728
E-Mail: welte@shk.de

Abonnement/Vertriebsservice:
Claus Bossler
Telefon (07 11) 6 36 72-25
Telefax (07 11) 6 36 72-11
E-Mail: bossler@shk.de

Buchhaltung:
Telefon (07 11) 6 36 72-24
Telefax (07 11) 6 36 72-60

Erscheinungsweise: monatlich

Bezugspreise/Abonnementpreise
ISSN 0342-8206
Inland: jährlich 82,80 DM (zzgl. Versandkosten 14,40 DM (inkl. der jeweils gültigen MwSt.)). EU-Länder-Empfänger mit UST-ID-Nr. und sonstiges Ausland: jährlich 82,80 DM zzgl. Versandkosten 28,80 DM; ohne UST-ID-Nr.: jährlich 82,80 DM zzgl. Versandkosten 28,80 DM zzgl. MwSt. (Export- oder Importland). Einzelheft 11,80 DM zzgl. Versandkosten.

Urheberrechte:
Mit der Annahme von Beiträgen zur Veröffentlichung erwirbt der Verlag das ausschließliche urheberrechtliche Nutzungsrecht. Der Verlag setzt voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte der Einsendung, inkl. der eingesandten Abbildungen, Tabellen usw. Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar. Bitte senden Sie allgemeine Presstexte, Manuskripte oder Bilder nicht per E-Mail.

Abonnementsbedingungen:
Die Kündigung des Abonnements ist mit einer Frist von drei Monaten jeweils zum 31. 12. eines Kalenderjahres schriftlich an den Verlag zu richten. Die Abonnementgelder werden jährlich im voraus in Rechnung gestellt oder per Lastschriftverfahren abgebucht. Sollte die Fachzeitschrift aus Gründen, die nicht vom Verlag zu vertreten sind, nicht geliefert werden können, besteht kein Anspruch auf Nachlieferung oder Erstattung vorausgezahlter Bezugsgelder. Gerichtsstand für Volkaufleute ist Stuttgart, für alle übrigen gilt dieser Gerichtsstand, sofern Ansprüche im Wege des Mahnverfahrens geltend gemacht werden.